



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	De Limbi și Literaturi Romane
1.4 Domeniul de studii	Limbi și Literaturi
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și Literatura franceză/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLF2121 Limba franceză contemporană 2 (Morfologie 1 Grupul nominal; CP1 gramatică-retroversiuni; CP2 exprimare orală) (în limba franceză)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Iuliana-Anca Mateiu							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Iuliana-Anca Mateiu							
Titularul activităților de curs practic				CP1 Vacant CP2: Asist. dr. Marius Popa				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	7	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/lucrări practice	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	98	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/lucrări practice	70
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					6
Examinări					8
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	84				
3.8 Total ore pe semestru	182				
3.9 Numărul de credite	7				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs cu videoproiector și conexiune Internet
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de curs cu videoproiector și conexiune Internet

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba franceză C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii franceze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.
Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională



## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Morfologie I Cursul își propune să pună la dispoziția studenților conținuturi gramaticale (reguli) care să le permită utilizarea corectă a limbii franceze în diverse situații de comunicare. Activitățile desfășurate în cadrul seminarului (exerciții gramaticale și de traducere) le vor permite să-și însușească o limbă corectă, suplă și expresivă.
7.2 Obiectivele specifice	Morfologie I Însușirea paradigmelor specifice anumitor categorii lexico-gramaticale. Însușirea regulilor morfologice și sintactice specifice unui segment al limbii franceze: grupul nominal cu componentele sau substituturile lui (substantivul, predeterminanții, adjectivul, prepoziția ca element de relație, pronumele). Dezvoltarea competenței de exprimare scrisă și orală în limba franceză. Dezvoltarea competenței traductologice pentru domeniul română – franceză.

## 8. Conținuturi

8.1 Curs Morfologie 1 Grupul nominal	Metode de predare	Observații
1. Sintagma nominală și grupul nominal. Substantivele comune: trăsături inerente.	Expunerea, explicația, conversația.	
2. Substantivele comune: exprimarea numărului, genului și a raporturilor cazuale.	Expunerea, explicația, conversația.	
3. Predeterminanții: rol și clase. Articolul hotărât, articolul nehotărât, articolul partitiv, adjectivul demonstrativ, adjectivul posesiv.	Expunerea, explicația, conversația.	
4. Predeterminanții: adverbele de cantitate, adjectivele numerale cardinale, adjectivele nehotărâte, adjectivul interogativ și exclamativ. Absența articolului sau articolul zero. Repetarea predeterminanților.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
5. Adjectivul calificativ: exprimarea genului, a numărului și a comparației. Acordul adjectivului.	Expunerea, explicația, conversația.	
6. Adjectivul calificativ: funcțiile sintactice și locul adjectivelor. Adjective cu valoare adverbială, sintagma adjectivală	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
7. Pronumele : tipologie. Pronumele personale.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
8. Pronumele ON. Pronumele adverbiale, neutre.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
9. Pronumele interogative.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
10. Pronumele relative.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
11. Pronumele demonstrative.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
13. Pronumele posesive, nehotărâte.	Expunerea, explicația, problematizarea, conversația.	
14. Prepoziția.	Expunerea, conversația.	

### Bibliografie

BACIU, I., *Grammaire française contemporaine*, Cluj, Universitatea “Babeș-Bolyai”, 1987, cours polycopié.  
BACIU, I., *Gramatica limbii franceze*, Cluj-Napoca, Echinox, 1997.  
COCULESCU, M. S., *Langue française contemporaine –La Morphologie*, Ministerul Educației și Cercetării, Programul pentru învățământul Rural, cap. I.  
KALIK, A., *Execices de grammaire française*, Fasciculele 1 și 2, curs policopiat, Cluj-Napoca, 1977.  
MATEIU, I.-A., *Grammaire du français: théorie et exercices corrigés*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2019.  
RIEGEL, M et alii, *Grammaire méthodique du français contemporain*, Paris, PUF, 1994.  
SARAȘ, M.; STEFĂNESCU, M., *Gramatica practică a limbii franceze*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1976.  
Suport de curs (ppt).



<b>8.2. Seminar Morfologie 1 Grupul nominal</b>		
1. Genul și numărul substantivului comun.	Exercițiul, explicația	
2. Predeterminanții : articolul hotărât, articolul nehotărât, articolul partitiv, adjectivul demonstrativ, adjectivul posesiv.	Exercițiul, explicația	
3. Predeterminanții: adverbele de cantitate, adjectivele numerale cardinale, adjectivele nehotărâte, adjectivul interogativ și exclamativ. Absența articolului sau articolul zero.	Exercițiul, explicația	
4. Adjectivul calificativ: exprimarea genului, a numărului și a comparației. Acordul adjectivului. Locul adjectivului.	Exercițiul, explicația	
5. Pronumele personale, adverbiale, neutru LE.	Exercițiul, explicația	
6. Pronumele interogative și relative.	Exercițiul, explicația	
7. Pronumele demonstrative, nehotărâte, posesive.	Exercițiul, explicația	
<b>8.3 Curs practic 1 Gramatică-retroversiuni</b>		
1. Exerciții de folosire a predeterminanților în limba franceză.	munca individuală și munca în echipă, exercițiul, explicația	
2. Sintagma nominală: acordul substantivului și al adjectivului. Cazuri problematice de acord. Exprimarea posesiei în limba franceză.	participarea activă; exercițiul; dictarea; stimularea auto-corectării	
3. Exerciții de folosire a pronumelor în limba franceză.	exercițiul; retroversiunea	
4. Exerciții de conjugare de verbe și de utilizare a formelor modale și temporale adecvate în funcție de context.	exercițiul, explicația	
5. Planuri și jocuri temporale în traducerea textelor literare. Verbul: folosirea modurilor și timpurilor	exercițiul; retroversiunea; analiza	
6. Exerciții de utilizare a prepozițiilor în limba franceză.	exercițiul, retroversiunea	
7. Test 1 de verificare a cunoștințelor		
8. Traduceri de texte literare.	exercițiul	
9. Traduceri de texte jurnalistice.	participarea activă; exercițiul; dezbateră aplicată pe exercițiu (retroversiune); comparația	
10. Expresii idiomatice și colocuții: franceză vs română	exercițiul, retroversiunea	
11. Expresii idiomatice și colocuții: franceză vs română	exercițiul; retroversiunea	
12. Traduceri de texte literare.	munca în echipă și individuală; retroversiunea.	
13. Exerciții recapitulative	munca în echipă; dezbateră; abordarea interactivă	
14. Test 2 de verificare a cunoștințelor		
<b>8.4. Curs practic 2 Exprimare orală</b>		
1. Curs introductiv. Prezentarea cerințelor disciplinei, a tematicii cursului, bibliografiei, organizării activității semestriale și a examinării parțiale/finale. Preambul teoretic	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
2. « A născoci povești »	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
3. Jocul de rol	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
4. Chestionarul lui Proust	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
5. Argumentarea dialogată	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
6. Argumentarea sub formă de eseu	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
7. Dezbateră	Expunerea, explicația, cursul	



	interactiv, prezentarea orală	
8. Examen parțial	Probă orală	
9. Rezumatul	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
10. Cum se realizează prezentarea unei cărți?	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
11. Analiza unui reportaj televizat	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
12. Prezentarea orală: conectorii	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
13. Realizarea unei prezentări multimedia	Expunerea, explicația, cursul interactiv, prezentarea orală	
14. Examen final	Probă orală	

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional în vederea adaptării și ameliorării planului de învățământ, și mai ales cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca (direcția Turism), Vaiamada SRL (traduceri și interpretariat), și alții.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- gradul de însușire a conceptelor cheie - abilitatea de a recunoaște construcții gramaticale specifice limbii franceze, de a le descrie, clasifica și analiza	Evaluare scrisă în sesiunea de examene.	50 % din nota disciplinei
10.5 Seminar	Corectitudinea utilizării limbii franceze	Studenții care au intervenții frecvente la seminar vor primi o bonificație la media finală.	
Curs practic 1	Corectitudinea rezolvării exercițiilor, traducerilor	Două teste scrise pe parcursul semestrului	25%
Curs practic 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>capacitatea de a produce un discurs oral coerent</li> <li>capacitatea de a susține un discurs oral structurat și persuasiv</li> <li>buna stăpânire a limbii franceze, cunoașterea regulilor gramaticale</li> </ul>	Intervenții orale spontane sau pregătite în cadrul cursului practic, două probe orale pe parcursul semestrului	Activitate semestrială : 40 % Examen parțial/ examen final : 60 % Media lor va reprezenta 25% din nota disciplinei.
10.6 Standard minim de performanță			
1. Cunoașterea unor strategii de comunicare eficientă în franceză 2. Capacitatea de exprimare fluentă în franceză, respectând regulile gramaticale 3. Realizarea unei prezentări orale coerente și persuasive			
<b>Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Frauda sau tentativa de fraudă la examinare se sancționează cu nota 1 (unu).</li> </ul>			


Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	Semnătura titularului de curs practic 1	Semnătura titularului de curs practic 2
22.03.2024				



UNIVERSITATEA BABES-BOLYAI  
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABES-BOLYAI UNIVERSITAT  
BABES-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 5322388  
Fax: 0264 432303

Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății